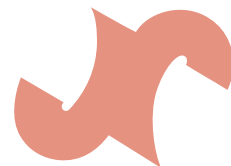


桐生 商工だより

2015.12



桐生商工会議所NEWS

Topics

JR両毛線の機能強化へ両毛線沿線会議所が連携
工業部会・建設部会が視察研修を実施

桐生の駅 09 相老駅

わたらせ渓谷鐵道と東武鐵道桐生線が乗り入れる相老駅。明治44年（1911）4月に足尾鐵道の駅として開設されたが、当時、同鐵道を桐生町に引き込む路線については町を二分する騒ぎとなった。前原悠一郎氏著「桐生の今昔」によると、一つは赤岩鉄橋を渡り桐生駅に達するもの、もう一つは渡良瀬川上流に架橋して川内村を経て桐生町の上手に達するもので、前者は末広町方面の繁栄を、後者は桐生町北部の発展を主張して激しく争い、「足尾鐵道事件」として記述されている。結局、足尾鐵道会社は桐生一岩宿間に下新田連絡所を設置し、ここを足尾鐵道線の分岐点とし、桐生駅と通じた。

相老駅が現在の位置にあるのにはこうした歴史があり、開設から二年後の大正2年（1913）には東武鐵道が乗り入れた。足尾鐵道は変遷を重ね、現在はわたらせ渓谷鐵道として地域を支える。



平成27年度
桐生商工会議所
スローガン

- ① 桐生・みどり両市の合併を産業界から促進しよう
- ② 中小・小規模事業者の経営を強力にサポートしよう
- ③ 近代化産業遺産や地域資源を活用した産業観光を推進しよう
- ④ 商工会議所のネットワークを生かした地方創生への取り組みを図ろう
- ⑤ 会員増強目標「1,800会員達成」を強力に推進し、会議所の活力強化を図ろう

Contents ■■■ 2015.12

シリーズ 産業観光きりゅう紀行③

■ 「産地桐生を支え百年 繊維専門の公設試験研究機関」群馬県繊維工業試験場	1
■ 両毛線沿線商工会議所意見交換会報告／「全国観光振興大会inしずおか」報告	2
■ 工業部会・建設部会視察研修報告／2会議所が桐生視察	3
■ 第20回桐生ファッションウィークイベント報告	4
■ 「第3回経営資質向上視察」報告／「シルクル」モニターツアー報告	5
■ FT生活文化委員会活動報告／絹の道広域連携PJ関連事業開催	6
■ インフォメーションコーナー	7
■ 桐生市発明考案展覧会表彰式／青年部全国会長研修会報告	8
■ 平成27年度納税表彰式／12月の講座	9
■ 管内景況調査結果（平成27年7月～9月）	10
■ 両毛5市ネットワークコーナー	11
■ 会員事業所からの発信（NPO法人equ-alle・割烹中川）	12



ピックアップデータ

人 口	117,187人 (- 81)
世 帯 数	49,902世帯 (+ 2)
商工業者数	5,365人 (± 0)
会 員 数	1,758人 (+ 7)

人口、世帯数は10/31現在、商工業者数は平成24年経済センサスより算出。会員数は11/1現在（特別会員を含む）。

有効求人倍率（9月）

	前月比
◆ 桐 生	0.82 (-0.03)
◆ 群 馬 県	1.30 (+0.02)
◆ 全 国	1.24 (+0.01)

桐生公共職業安定所調べ

群馬県乗用車新車登録台数

	前年同期比
◆ 8 月	3,856台 (- 1.6%)
◆ 9 月	5,585台 (- 9.8%)
◆ 10月	4,420台 (+ 1.5%)

群馬県自動車販売店協会調べ

寿司・和食 美喜仁寿司

美喜仁 本店

アクセス 桐生市本町4丁目78
営業時間 11:00～21:30
(L.O.21:00)
定休日 水曜日
電話番号 0277-44-5921
席 数 60席
(宴会4名～120名まで対応)

海鮮ダイニング 美喜仁館

桐生店

アクセス 桐生市元宿町19-1 電話番号 0277-46-3420
営業時間 11:00～23:00 (L.O.22:00)
席 数 148席 (宴会4名～136名まで対応)

太田店

アクセス 太田市藤阿久町805-1 電話番号 0276-47-3666
営業時間 11:00～23:00 (L.O.22:30)
席 数 120席 (宴会4名～120名まで対応)

高崎店

アクセス 高崎市貝沢町1273-1 電話番号 027-364-3377
営業時間 11:00～23:00 (L.O.22:00)
席 数 200席 (宴会4名～160名まで対応)

和ダイニング 飛 天

アクセス 桐生市織姫町2-5
(桐生市市民文化会館内1階)
営業時間 10:00～22:00
(ドリンクのみオーダー10:00～11:00、
食事は11:00からオーダー可)
定休日 火曜日
(火曜日が祝日の場合、水曜日)
電話番号 0277-44-6566
席 数 70席
(宴会4名～380名まで対応)

高級鮮魚仕出し 魚源

アクセス 桐生市仲町2-10-3
営業時間 9:00～19:00
定休日 水曜日
電話番号 0277-45-2688

そば・うどん 桐生亭

アクセス 桐生市織姫町2-5
(桐生地域地場産業振興センター2F)
営業時間 11:00～15:00
定休日 月曜日
電話番号 0277-46-1017

12月の
無料相談会
開催のお知らせ

- 行政書士なんでも手続き相談………12月11日(金) 午後6時～午後8時 当所 4階 404号室
 - 法律相談………随時予約を受け付けます
- (連絡先: 桐生商工会議所 TEL0277-45-1201)

桐生商工会議所12月のスケジュール

1日(火)	FT まちづくり委員会 (406号室)	10日(木)	J I S 溶接技能者評価試験 (群馬産業技術センター) 商業部会 協議会/忘年会 青年部 会員忘年家族会
2日(水)	環境・生活部会 協議会/年末懇談会 理財・厚生部会 協議会/年末懇親会	11日(金)	桐生地区産業環境保全連絡協議会 年末懇親会 行政書士なんでも手続き相談 (404号室)
3日(木)	青年部OB会 年末ゴルフコンペ/年末懇親会 (桐生CC) ぐんま共済役員会 (伊香保温泉ホテル木暮) 群馬県溶接協会 役員会/忘年会 (群馬ロイヤルホテル) 青年部 会員拡大交流委員会	12日(土)	じばさん冬の市(後援) (地場産センター) 13日まで
4日(金)	桐生商工会議所 正副会頭会議 (会頭室) 桐生商工会議所 常議員会 (オピニオンホール) 東毛労務改善研究会「勤労者を労う会」 (地場産センター) 桐生溶接協会 理事会・年末懇親会	13日(日)	第19回環境社会検定試験 (eco検定) (405号室)
5日(土)	おおた食と光の祭典 (太田市北部運動公園) 群馬イノベーションアワード2015ファイナルステージ (ヤマダグリーンホール前橋)	14日(月)	よろず出張相談会 (2階相談室) FT 写真コンテスト審査会 (桜の間) 環境リサイクル委員会研修会/年末懇親会
6日(日)	第12回わたらせ渓谷鐵道各駅イルミネーション事業点灯式典 (相老駅)	15日(火)	消費税転嫁対策セミナー (405号室) 繊維部会 協議会/年末懇親会
7日(月)	群馬県商工会議所女性会連合会 会員交流会 (前橋 アルバート邸)	16日(水)	日商 各種委員会 (JPタワー) 17日まで
8日(火)	両毛五市第1回両毛地域共有観光資源検討会議 (足利商工会議所) 工業部会協議会と桐生機械工業連合会との合同年末懇親会	17日(木)	日商 昼食懇談会/常議員会 (JPタワー)
9日(水)	建設部会 議員会 (501会議室) 平成27年分所得税青色申告決算説明会 (桐生市市民文化会館スカイホール) 群馬県発明協会 平成27年度第3回理事会 (ホテルメトロポリタン高崎)	18日(金)	女性会 クリスマス食事会
		21日(月)	県連 工業委員会 (前橋商工会議所)
		28日(月)	桐生商工会議所 仕事納め

11月25日現在

新入会員の紹介

ご入会ありがとうございました。

(平成27年10月27日～11月26日現在)
(順不同・敬称略)

部会	事業所名	代表者	業種	住所
理財・厚生	特定非営利活動法人 equ-alle	高橋 俊文	福祉サービス業 リサイクル事業	相生町
建設	浅海設備株式会社	浅海 昇	設備工事業	相生町
商業	C & M's 銀座いもっ娘	茅根 光江	飲食業・菓子製造業	末広町

特別会員の紹介

部会	事業所名	代表者	業種	住所
環境・生活	株式会社ベルシャイン	鈴木 将人	観光業 福祉用具レンタル販売	伊勢崎市下舩町
商業	藤田販促計画事務所	藤田 耕平	販促経営コンサルティング	前橋市天川大島町

太田商工会議所/群馬県地域ジョブ・カードサポートセンターよりお知らせ

ジョブ・カード制度 をご活用ください!

人材確保・育成を目指す経営者の皆様へ

更に使いやすくなった職業訓練制度(厚生労働省/キャリアアップ助成金)の活用をご提案いたします!

桐生商工会議所 又は 太田商工会議所/群馬県地域ジョブ・カードサポートセンター TEL.0276-45-2121
ジョブ・カード事業HP <http://www.jc-center.jp/>



「経営者の未来」と
「会社の安心」のために。



保険をくるりと変える。



会社と経営者ご自身の安心のためにアクサの「企業経営」サポートシリーズ

会社と経営者ご自身の安心のために在任中のリスクやご勇退に向けての備えは万全でしょうか。

万が一の事態から会社を守る、経営者の未来を支えるためにアクサはさまざまなサポートを提案させていただきます。

「就業不能」リスクまで経営者を手厚くサポートします。



就業不能保障プラン

定期タイプ



法人のお客さま専用

在任中から勇退後まで経営者を手厚くサポートします。



98定期付終身保険

終身タイプ

在任中から勇退後まで経営者を手厚くサポートします。



長期定期保険

長期定期タイプ(98歳満了)

企業の資産形成をサポートします。



増定期保険

定期タイプ

- アクサ生命は、商工会議所と協力し、会員事業所の各種ニーズ(弔慰金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など)を共済制度/福祉制度でサポートしています。
- 本商品をご検討の際には、「重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報・その他重要なお知らせ)」「ご契約のしおり・約款」を必ずご覧ください。

群馬支社 桐生営業所 〒376-0023 桐生市錦町3-1-25 TEL 0277-22-7720

AXA-A1-1302-0336/9F7



群馬県繊維工業試験場

群馬県繊維工業試験場は県内繊維業界の振興・発展を目指し、繊維関連事業者を支援する県立の試験研究機関。大正4年（1915）、前身である桐生図案調整所の設立以来、さまざまな沿革を辿り、昭和52年（1977）桐生・伊勢崎両繊維工業試験場を統合し、群馬県繊維工業試験場として桐生市に発足し、現在に至る。恐慌や戦争を乗り越え、100年に渡り地元の繊維産業を支え、現在も技術的な支援や相談業務などを通じて業界の発展に尽くしている。

国内繊維産業はここ十数年で輸入が加速し、国内衣料品の「輸入浸透率」が97%（2014年現在）という危機的な数値を示す通り厳しい状況が続いている。一方で試験場が位置する桐生市は、県内繊維産地の中心であり、世界に通じる優れた技術と一連の関連業種が揃う技術集積地としてこの厳しい状況のなかでも健闘を続けている。

試験場では産地を支える事業者に対し「技術支援」「研究開発」「情報提供・人材育成」「産地課題への対応」の4本の柱を中心に支援に力を入れる。職員20人弱の小規模な組織でありながら、「企業の役に立つ研究開発」を目指し、職員自ら年間十数点の試作を行うなど積極的な資質向上に努め、研究数や特許等の出願件数も年々増加している。また、今年9月には信州大学繊維学部と連携・協力に関する協定を締結し、産業振興・学術研究の分野で相互に協力を図っていく。既にスタートを切った共同研究もあり、今後、連携を加速させ研究成果による社会貢献を目指す。さらに、富岡製糸場の世界遺産登録に伴い、県内繊維産業への高まる関心を活かし、新たな製品開発や販路拡大にも努めている。

試験場ではこの他にも、新分野への進出や補助事業の活用サポートなど多角的な支援を通じて、国際競争の荒波に直面する繊維事業者のために実質的に役立つ機関を目指し、産地存続という重大なミッションに取り組んでいる。



産地桐生を支えて百年
繊維専門の公設試験研究機関

●場所／桐生市相生町5-46-1 ●電話／0277-52-9950
●HP／<https://www.pref.gunma.jp/07/p20210016.html>

JR両毛線

首都圏外環状線化で 国土強靱化推進！

群馬・栃木沿線会議所がスクラム

群馬、栃木両県のJR両毛線沿線商工会議所会頭が、11月20日（金）当所に一同に会し、「両毛線沿線商工会議所意見交換会」が開催されました。



開催地を代表しあいさつする山口正夫会頭

今年7月以来2回目の開催となる同会は、北関東道自動車道などの進む道路網に対し、脆弱さが目立つ群馬・栃木・茨城を結ぶ鉄道網を充実させ、効果的な交通網を起点とした地域創生を推進するため、群馬県側は前橋商工会議所・曾我孝之会頭、栃木県側は佐野商工会議所・島田嘉内会頭が世話人となり開催されたもの。群馬からは前橋、伊勢崎、桐生、栃木からは佐野、足利、栃木、小山の各会頭、専務理事など20名が出席した。

両毛線沿線の活性化については昭和33年に発足し、沿線自治体首長や議会議長、商工会議所会頭で組織される両毛線沿線期成同盟会（会長＝亀山豊文桐生市長）がJR東日本高崎支社などに対して要望活動を行っているが、要望事項は各駅の利便性向上や施設拡充に集中している。7月28日に開催された同会総会・懇談会において、曾我会頭や島田会頭が、より広域に沿線全体の機能強化と活性化を協議できる機会を要望し、沿線自治体と商工会議所とで新たな組織を結成することを申し合わせた。

今回の会議では新組織結成に向けた準備として、地元市長への協力要請について意見交換を行い、本件の大きなポイントとなる首都直下型地震発生に備えた両毛線拡充の必要性を再確認した。これは水戸線を含めて形成される北関東横断鉄道を、首都圏を通過せずに物資及び人を運搬する代替輸送手段＝首都圏外環状線として機能させるもの。議論は北関東3県による首都機能バックアップや政府関係機関の地方移管にも触れられ、出席者は鉄道網拡充による国土強靱化の推進に賛同した。

今回の会議結果をもって群馬、栃木の両会議所連合会は茨城の連合会とも連携し、3県共通のプロジェクトとして本件を進めていく。また、年度内には沿線自治体を交えた新組織発足を目指し、今後、国土交通省やJR東日本本社に陳情・要望活動を行う予定。



静岡市で開かれた全国観光振興大会

歴史が高める 観光の魅力

観光振興大会 inしずおか

歴史・文化資源の「再発見」と「学び」による観光振興をテーマに全国商工会議所観光振興大会2015 in しずおかが、静岡市で11月12日から14日まで開催された。

全国の商工会議所の役員・議員、観光関係者約1500人が参加、当所からは宮地由高副会頭、阿部秀俊事務局長が出席した。

同大会は、商工会議所関係者などに観光の重要性を認識してもらい、まちづくりと連動して観光振興を促進することを目的に平成16年度の宇都宮大会からスタートした。今回は昨年の別府大会に続く12回目の全国大会。人口72万人の静岡市で本大会と分科会が開催された。

大会初日の冒頭挨拶に立つ

た日本商工会議所・三村明夫会頭は、「本年に入り訪日外国人旅行者2000万人という数字は目標ではなく現実的なものとなった。観光がもつ経済波及効果を最大化するためにも、各地の商工会議所が地域をリードし、観光振興を推進していくことが重要」と語った。

2日目の本大会基調講演では宮内順東海大学教授が「歴史資源と着地型観光」と題して講演。宮内教授は「交流人口の拡大は地方創生に向けた有効な一つと考えられ地域資源を最大限に活用した観光戦略が急務」と説明した。

基調講演の後には、宮内教授をコーディネーターに「歴史が導く過去・現在・未来」歴史が観光の魅力を高める」をテーマにパネルディスカッションが行なわれた。パネリストを務めたのは徳川家康や静岡市にゆかりがある俳優の滝田栄氏、多摩大学客員教授の望月照彦氏、歴史小説家の植松三十里氏、タレントの堀口茉純氏の4人で、地域の歴史・文化資源をいかに観光に結び付け、未来につなぐかを考えを語った。

金沢・京都を訪問

当所工業部会・機工連が合同視察研修

当所工業部会（村田陽一郎 部会長）と桐生機械工業連合会（会長 山口正夫 当所会頭）は、本年度の合同視察研修として、11月15日から17日まで、石川県金沢市・福井県坂井市・京都府京都市を訪問し、事務局を含む14名が参加した。初日の15日は、今年3月14日に開通した北陸新幹線で金沢市へ。金沢到着後、石川県の伝統工芸品を収集した「石川県立伝統工芸館」を訪れ、係員の説明のもと、匠の技術を感じた。

続いて訪問したのが、重要な伝統的建造物群保存地区に指



工業部会・機工連メンバーら14名が参加した視察研修

定されている「ひがし茶屋街」。文政3年（1820年）の茶屋町創設時から明治初期に建築された茶屋様式の町家が多く残り、当時の花街の賑わいに思いを馳せた。

2日目の16日は、福井県坂井市にある「セーレン株式会社T P F事業所」を視察した。セーレン株式会社は、明治22年（1889年）創業の福井市に本社を置く繊維メーカー。各種繊維製品の染色加工、各種繊維製品の企画製造販売を中心に同製品の輸出入、電子制御機器・電子部品の設計製造及び販売、倉庫業などを手がける。また、近年では、多品種・小ロット生産の傾向に合わせ、同社が独自に開発した、企画から販売まで一貫して行う染色システム「ビスコテックス」により、従来のファッション分野から広告資材、自動車内装資材などにも分野を拡大している。

セーレン株式会社視察の後、東尋坊を観光、そして永平寺を参拝した。3日目の17日は、京都

市内の「東福寺」、「永観堂」にて紅葉を楽しんだ後、帰途に着いた。

3日間を通じて、参加者間の親睦も大いに図ることもでき、大変有意義な視察研修会となった。

2会議所が視察訪問

注目集める 桐生のまちづくり

当所が取り組む産業観光やまちづくり事業を視察しようとして、鶴岡商工会議所と沼田商工会議所が相次ぎ桐生視察を行った。

10月28日、山形県の鶴岡商工会議所観光部会の議員等14名は、桐生の「まちなか観光」を視察するため来桐。電動コミュニティバス「MAYU」に乗り、葉匠青柳ノコギリ屋根店や矢野園、織物記念館などを訪問した。桐生と同じく絹織物の産地でもある鶴岡の一行は、リノベーションされたノコギリ屋根工場を見学し、古いものが受け継がれていることに感心している様子だった。

また、沼田商工会議所も同日、桐生市を訪れ、市内のノコギリ屋根工場や当所が実施するまちづくり事業などにつ

いて視察を実施した。参加者13名は冒頭で、近代化産業遺産を活かした桐生の産業観光について当所石原雄二専務理事より説明を受けた後、（資

後藤とシヨコラ・ノアを見学した。参加者は「近代化遺産を活かした桐生の取り組みを、沼田市のまちづくりに活かしていきたい」と感想を語った。

福岡・博多の史跡を見学

当所建設部会が議員視察研修

当所建設部会（吉田栄佐部会長）は今年度の議員視察研修事業として10月27日から29日まで福岡県を訪問した。

今回参加したのは部会議員と事務局を合わせた12人。

初日の27日は、日本唯一の新幹線回送線を旅客化した「博多南線」に乗りした後、英国クイーンアン様式の影響を受けた国指定の重要文化財「福岡市赤煉瓦文化館」を見学した。

参加者は、当時の生活様式や建築技術に大きな関心を示し大変有意義な視察研修となった。

2日目の28日は、水郷柳川市に移動、柳川城の縦横の堀をどんこ舟に乗ってゆったりと巡る川下りを楽しんだ後、明治期に設けられ屋敷地全域が国の名勝に指定されている柳川藩主立花氏の別邸「御花」の建物と庭園を見学、続いて太宰府市に向かい、「太宰府天満宮」を参詣した。

3日目の29日は、博多松籬子出発地でもある



福岡・博多の史跡を巡った建設部会視察参加者

●にぎわいと共にファイナー● 第20回 桐生ファッションウィーク

第20回桐生ファッションウィークが10月30日(金)から11月8日(日)までの10日間、桐生市内全域で開催された。

市内の各エリアでアート、伝統工芸、文化、歴史、ファッション、食など様々なジャンルで、同時多発イベントが繰り広げられ、期間中多くの人で賑わった。

桐生の伝統と新たな感覚が調和したファッションウィークを振り返る。

ファッションウィークに新たな風――

Room of KIRYU展を初開催

当所が平成24年度から取り組む、繊維産地「桐生市」で育まれた技術やデザイン感性を掘り起し革新的な製品を創造することで、桐生ならではのライフスタイルを提案する「Room of KIRYU」



有鄰館煉瓦蔵で桐生の「伝統」と「革新」が融合

「プロジェクト」がファッションウィーク期間中では初となる展示販売会を開催した。10月30日(金)から11月3日(火)までの5日間、有鄰館煉瓦蔵で開催された同展にはプロジェクトに参加する企業や作家による服飾雑貨やガラス工芸など17ブースが出展、期間中ワークショップも行われた。

会場は「技」「デザイン」「素材」「伝統」「文化」など桐生が脈々と受け継いできた高水準の要素が融合し、20年の節目を迎えたファッションウィークに新しい息吹を加えた。

過去最高のにぎわいで節目をかざる

第10回クラシックカーフェスティバルin桐生

桐生の秋のイベントとしてすっかり定着した「第10回ク

ラシックカーフェスティバルin桐生」(実行委員会主催)が

11月1日(日)、群馬大学理工学部桐生キャンパスで開催された。展示に230台、ラリーに60台が参加。希少車両を一目見ようと市内外から2万5千人が会場を訪れ、過去最高の来場者となった。

今回は3年ぶりとなるトヨタ博物館(愛知県)の協力を受けて、映画「007」シリーズでボンドカーとして活躍した「トヨタ2000GT」や幻のレーシングカー「トヨタ7」が展示され、10年目の節目を彩った。

人気行事が
ファッションウィークを
盛り上げる

FT産業活性化委員会デザインと産地との交流プロジェクトは10月28日から11月3日まで、桐生市民活動推進センター「ゆい」とJR桐生駅構内で学生による合同作品展「桐生大短・工・一」ものづくりnoタマゴタチ」を開催した。今年は桐生出身のアーティスト、セカイダイスケ氏と津久井ひとみ氏とのコラボレーションも果たした。

有鄰館では11月1日にFT生活文化委員会が企画する名物イベント、なつかしの昭和のおやつ「子供洋食&ぎゅうてん販売会」が開催され、多

同フェスティバル恒例となった閉会後の本町通りのパレードでは、沿道に詰めかけた観衆が小旗を手に車両を見送った。



特別展示車両の「トヨタ7」と「トヨタ2000GT」

ものづくり
noタマゴタチ
子供洋食
ぎゅうてん
着道楽
イン桐生
一店一作家
特別展覧市

また11月3日には桐生商店連盟協による「着道楽イン桐生」が開催され、お茶席を目指す着物姿の参加者がまちなかに彩りを添えた。

後半の11月6日から8日には、FT産業活性化委員会の一店一作家(一工場)運動プロジェクトによる「一店一作家(一工場)特別展覧市」が、有鄰館煉瓦蔵で開催され、20作家が参加した。陶芸、アクセサリー、和小物など多彩な作品が展示販売され、来場者を楽しませた。

花一輪のやさしさを...



セレモニーホール 板場

会員様 募集中です。

相生町1丁目競艇場北側 ☎0120-440444
<http://www.ceremony-itaba.com/>

パソコンで楽々記帳!!

事務合理化、経営改善、何でもお気軽にご相談ください。
スタッフ一同皆様からのご連絡をお待ちしています。



桐生中央税理士法人

代表社員 税理士 横山嘉孝

●元宿町事務所／桐生市元宿町 9-26 Tel.0277-46-1122
●宮本町事務所／桐生市宮本町 2-12-22 Tel.0277-22-6162

桐生のシルク満喫！ 織物工場めぐるモニターツアーを開催

桐生商工会議所（山口正夫会頭）が昨年度から取り組んでいる「桑やシルクを地域資源とした体験型観光プログラムの開発」事業の一環として、桑と絹を活用した観光モニターツアーが11月25日に開催され、首都圏から43名が参加した。

今回は「美と健康」をテーマに、桐生のシルクを満喫する日帰り旅行であった。

当日は、東武鉄道の臨時貸切列車「スカイツリートレイ

経営資質向上視察を開催

山田製作所・LIXILを視察

当所主催の第3回経営資質向上視察が11月19日に開催され、当所会員ら33名が参加した。



事業概要について説明を受ける参加者

ン」で浅草駅を出発。車内では、(株)アート代表・伊藤久夫氏よりシルク石鹸の効能について解説が行われ、桐生までの道中を有意義に過ごした。

新桐生駅に到着した一行は、東久方のそば処恋瓦にて特製シルク桑そばを堪能し、その後、東地区の織物工場などを見学した。

一行は泉織物(有)、(資)後藤、須裁(株)の3つの織物工場を訪問し、織物の生産現場を見学。また、菓匠青柳ノコギ

本視察は会員企業の現場改善など経営資質向上に役立て

てもらおうと企画したもので、(株)山田製作所桐生事業部（広沢町）と(株)LIXILサンウエーブ製作所桐生工場（相生町）の2社を視察した。

まず、(株)山田製作所桐生事業部を訪問した一行は、会社概要について説明を受けた後、今年3月に建て替えが完成した新工場を見学した。新工場は省エネが計られ効果的なCO2削減や太陽光発電による非常用電源設備など最新技術

り屋根店、(有)若宮では桑まんじゅうや桑ゆばなどの試食を行い桑のさわやかな風味を楽しむなど、約半日かけて桐生のシルクを巡る旅を満喫した。当所では、参加者からのアンケートを踏まえ、今後の事業展開に役立てる考えだ。



織物工場を見学するツアー参加者

が導入されている。また、工場内は高効率化を実現するレイアウトや設備が配置され高い生産能力を発揮する。

続いて一行は、(株)LIXILサンウエーブ製作所桐生工場を訪問、事業概要やLIXILグループについて解説を受けた後、工場見学を行った。同社では製造現場の事故を体験できる「安全道場」を工場内に設け、従業員に事故の恐ろしさを確認してもらい再発防止に努めている。

参加者は最新システムや独自の取り組みを自社経営に役立てようと熱心に視察している様子だった。

うどん会が
ウマイもん合戦出店

「うどんのまち桐生」PR

桐生うどん会（初山和久会長）は、11月21日（土）・22日（日）の2日間、桐生市運動公園で開催された「北関東三県ウマイもん合戦in桐生」に出店した。今回で4年目となる同イベントは、北関東三県のグルメや特産品を一堂に集めたPRイベント。

桐生うどん会は「ひもかわカレーうどん」を出店し「うどんのまち桐生」をPRした。会場には昨年を上回る9万3千人が来場し、うどん会のブースにも行列が途切れることなく、用意した1600食を完売した。

また、ステージではゆるキャラショーやご当地アイドルのライブパフォーマンスが披露され大いに会場を沸かせた。



長蛇の列をつくった桐生うどん会

心 ひろがる技術

MITSUBA

株式会社 ミツバ

群馬県桐生市広沢町1-2681 〒376-8555 TEL.0277-52-0111

太陽光発電 + ガス = ベストマッチ!!

マイホーム発電で 快適生活!

家庭用コージェネ〈エコウィル〉

家庭用燃料電池〈エネファーム〉

☆ガスで「電気」と「お湯」を同時に作ります☆

桐生ガス株式会社

まちなみ視察&地元農家交流会

F・T生活文化委員会が開催

ファッショントウン桐生推進協議会生活文化委員会（藤掛和男委員長）は、11月20日、平成27年度の視察研修会を開催し委員ら、12名が参加した。今回視察したのは、関東三大小江戸に数えられる埼玉県川越市と栃木県栃木市の2地区。ともにボランティアガイドの解説のもと、両地区が持つ歴



蔵のまち栃木市を視察する生活文化委員会メンバー

史や文化などを掘り下げながら見学を行い、地域資源を観光につなげている様子を視察した。

同委員会は翌日の21日には、新里町のすぎの子幼稚園・おおぞら保育園において、新里農家との交流会「桐生の街人・村人交流会」もちつき体験と秋を味わう」を開催した。同会には未来創生塾（塾長＝宝田恭之F・T桐生推進協議会運営委員長）の塾生やその親も参加し、地元農家の方からお米や野菜の話聞いた後、餅つき体験を行った。つくたての餅は辛味やきな粉、地元野菜で作られた雑煮など、いただいたき、様々なもちの食べ比べを通じて食について学習した。

絹産地の過去・現在を紹介

「絹のみち広域連携P」展示インスタレーション

経済産業省が国内絹産地を連携させ、絹の付加価値を高めることで地域経済の活性化を目指す「絹のみち広域連携プロジェクト」の、桐生初となる関連事業「展示インスタレーション」道」が11月3

日・4日に群馬大学工学部記念会館にて開催された。これは各地に伝わる様々な「技」をファッションデザイナー山口壮大氏の手でインスタレーション形式で紹介したもので、各地域の伝統技法や現在

の絹製品に繋がるリソースを展示し、日本の絹製品の過去と今を紹介した。3日にはトークセッションが開催され、桐生からは(有)井清織物・井上義浩氏、トシテックス(有)代表取締役・金子俊之氏が参加し、山口氏らと産地の現状や新しい動きについて意見を交えた。前日の11月2日には、当所6階ケビックホールにおいて、同プロジェクト「産業観光セミナーin桐生」オープニングファクトリーによる地域活性化」が開催され、ものづくりや産業観光について講演が行われた。



展示インスタレーション「道」のようす

県商女性連

講演会開催

群馬県商工会議所女性会連合会（楯政江会長）の講演会が11月2日、前橋商工会議所で開催された。

講演会は「真田氏の足跡をたどって」をテーマに、みなかみ町文化財調査委員長の渋谷浩氏を講師に迎え、沼田城を築き初代藩主となった真田信幸、そこから5代91年間、弱小大名でありながら上杉・北条・徳川・豊臣という強大な大名の中で様々な手段を用いて生き延びた真田氏について、また「環住政策」「天正18年の検地帳」にみる見習うべき沼田領の経営についてのお話をいただいた。

NHK大河ドラマ「真田丸」の来年放映を受け、地元観光誘客も期待できるとして、参加者は興味深く聴講した。

役員・議員等

ゴルフ大会結果

当所会員交流委員会（藤生五郎委員長）主催する第26回役員・議員等ゴルフ大会が、11月7日（土）に城山カントリ倶楽部で開催され、24名が参加した。

大会結果は次の通り。

（敬称略）

▼優勝＝木村俊一（株）小野木商店 ▼準優勝＝曾根雅宏（株）曾根防水工業 ▼三位＝増子相一（株）にしはら ▼ベストグロス賞＝藤生五郎（株）桐生ソウイング

郷土銘酒

赤城山

近藤酒造株式会社

TEL 72-2221(代) FAX 73-1603

まごころ一番

桐生典礼会館

事前相談24時間
承ります☎0277-55-0101
☎0120-552601

桐生商店連盟

歳末お楽しみセール!

スピードくじで、参加店共通の
お買物券最大5,000円、総額180万円分プレゼント!

セール期間 12月12日(土)~12月27日(日)

セール参加店

【ファミリータウン錦町】盛運橋薬局、うなぎの丸源、肉の中信、齋藤時計店、佐久間刃物店、ゼニ洋品店、うなぎ赤松、ペーカリーボンマツ、伊勢屋本店、東邦ビジネスサプライ、橋本フルーツ、桐生山葵問屋高野商店、鈴木とぎや刃物店、藤掛屋栗まん店、山作肉店、梅澤呉服店、紅白生花店、お米の半田屋、メガネの北爪、お茶の金井園、タケ・カメラ、お菓子の松本、田中陶器

【ジョイタウン中央】コバトラ薬局、小野眼、せとくめ商店、マルキン本店、靴とBagの一心堂、桐生さくらや、かわち文具、クィーン堂シューズ、近江屋書店、美喜仁寿司、中国料理 上海亭、奈良屋銅鉄本店、きものサロンおおさわ、おしゃれの店フジエ、くつ マルカツ、SHIMIZU、青柳本店、桐生ガスプラザ、モギカバン本店、桐生の台所 たけの

【フロムナード三番街】フジデンキ、泉新、登利平 桐生店、みどり寿司、居酒屋いちぜん、洋品のおかべ、ライオン薬局、なかじま商店、割烹 だるま本店、清水井紙文具店

【ふれあいの街本六】ユリアン、河原井サイクル、和菓子処 舟定、きものリサイクル睡蓮、越前屋、アサカシューズ、エールヒライ、お茶のとりの金井園本店、暮らしの器 有馬屋、辰見屋、多田洋品店、桐生寝具

【サンロード末広】ベベ、PENNY RAIN、桐生中村、シロバラ フラワーアレンジメントショップ、Ladie's & CHILD KSHOP、酒とたばこの三木、Nuts & Glove、michelle planet、ウブカタ、おかちめんこⅡ (元宿町)

(順不同・敬称略)

お問い合わせ先：桐生商店連盟協同組合（桐生商工会議所内）0277-45-1201

冬の寒さを吹き飛ばす!

2015 じばさん冬の市

桐生地域内の優れた特産品のPRを目的に、ネクタイ、スカーフなどの繊維製品や、ソースカツ丼、焼きまんじゅうなどの食品、その他、化粧品など桐生地域内で製造された商品を一同に集め販売致します。

また、全国各地の地場産センターなど14の地域から、各地の産品を「お取り寄せ」して販売致します。

そのほか特別企画として、八戸せんべい汁の無料配布や、会場募プレゼント企画などを開催致します。

開催日時 平成27年12月12日(土)・13日(日)の2日間
午前10時~午後4時

会場 (公財)桐生地域地場産業振興センター
(桐生市織姫町2-5)

後援 桐生市、みどり市、桐生広域物産振興協会、桐生商工会議所、桐生法人会、桐生タイムス、上毛新聞、群馬テレビ

主催・お問い合わせ先

(公財)桐生地域地場産業振興センター

〒376-0024 桐生市織姫町2-5 電話:0277-46-1011 FAX:0277-46-1014

放送大学 4月生募集のお知らせ

放送大学では、平成28年度第1学期(4月入学)の学生を募集しています。

放送大学はテレビ等の放送やインターネットを利用して授業を行う通信制の大学です。

心理学・福祉・経済・歴史・文学・自然科学など、幅広い分野を学べます。

出願期間は3月20日まで。資料を無料で差し上げています。

お気軽に放送大学群馬学習センター(Tel.027-230-1085)までご請求下さい。放送大学ホームページでも受け付けております。

「わたらせ共済」ご加入の事業所さまへ

桐生商工会議所共済制度「わたらせ共済(福祉団体定期保険+見舞金・祝金制度)」にご加入いただいている事業所に、配当金を支払います。

同共済は1年ごと(平成26年10月1日~平成27年9月30日分)に収支計算を行い、剰余金が生じた場合に配当金として加入事業所に保険料を還付するもの。

送金日は12月17日。該当事業所へ「生命共済制度配当金支払明細書」を送付いたしますので、ご確認下さい。

お問合せは、桐生商工会議所総務課(Tel.45-1201)。

「チャレンジ・ザ・ドリーム ~群馬の明日をひらく~」

FMぐんまと創業応援番組を共同制作しております。
放送は毎月第1木曜日 12:00~12:55(再放送は2日後の土曜日8:00~8:55)です。
是非お聞かせください。

営業時間にご利用いただける窓口相談とご連絡いただければ当協会担当職員が何かわせていただく出前金融・経営相談を無料で行っていきます。是非ご利用ください。

創業・経営・再生「三つの支援」で企業の明日を積極サポート!



群馬県信用保証協会

桐生支店 ☎0277-43-6211(代) 桐生連絡所 ☎0277-45-1201(代)
桐生市錦町3-1-25(桐生商工会議所会館内) 詳しくは<http://gunma-cgc.or.jp/>まで

経営に関するご相談は、群馬銀行へ!!

- 事業継承 ●M&A ●確定拠出年金(401k) ●事業資金のご融資 ●社債発行支援
- シンジケートローン ●金銭債権信託(売掛債権流動化サービス) ●株式公開支援
- ベンチャー支援 ●一括ファクタリングシステム ●ビジネスネットバンキング
- ビジネスマッチングサービス ●国際業務支援 ●産学官連携

くわしくは窓口までお気軽にお問い合わせください



あなたの夢、応援します。

群馬銀行

<http://www.gunmabank.co.jp/>

第86回

群馬県創意くふう作品展

第86回群馬県創意くふう作品展が、10月28日（水）・31日（土）・11月1日（日）の3日間、群馬産業技術センターで開催された。この作品展には県内10地区で開催された地区作品展の優秀作品が出品され、児童生徒231点、一般の部19点が展示された。桐生からは第57回桐生市発明考案展の入選作品の22点（児童生徒の部19点、一般の部3点）が出品された。作品展に先立ち10月26日（月）に開催された審査会において、今回の受賞作

品が決定した。

桐生からの受賞者は次の通り（敬称略）

【児童生徒の部】

▼佳作Ⅱ丹羽祐貴（神明小6年）『らくちん窓ふき』、清水英晶（西小6年）『時差時計』、逸見あづさ（清流中1年）『マヨネーズ・ケチャップぐるぐるバッグ』

【一般の部】

▼振興賞Ⅱ周藤雅明『らくらく巻取りコードリール』、高橋一雄『ソーラー走るくんまちゃん』

第57回桐生市発明考案展

未来を担う子どもたちを表彰

第57回桐生市発明考案展覧会（主催Ⅱ桐生市、桐生商工会議所、桐生発明協会）の表彰式が11月7日、会議所会館6階ケビックホールで開催された。

受賞者には、桐生発明協会の阿久戸庸夫会長から賞状と記念品が贈られた。阿久戸会長は、「継続は力なり、挑戦を続けてほしい」と子どもたちを激励した。

また、同時に「第38回未来



阿久戸会長から受賞者に賞状が贈られた

の科学の夢絵画展桐生地区展」の入賞者も表彰された。

青年部 全国会長研修会

JINS田中社長招き前橋市で開催

日本商工会議所青年部主催の第33回全国会長研修会が、前橋商工会議所青年部の主管により、11月12日から13日までベシア文化ホールなどで開催され、当所青年部から曾根雅宏会長、高山淳史直前会長、金子督副会長、初山大一郎専務理事、八木橋比佐樹理事の5名が参加した。

この会議は、各地商工会議所青年部の会長、次期会長予定者らを対象に、地域経済を担うリーダーとしての資質の向上と意識の高揚を図るとともに、青年部の当面の課題等について意見交換を行い、青

工業部会が太田会議所工業部会と交流

当所工業部会（村田陽一郎会長）と太田商工会議所工業部会による情報交換会が、11月12日（木）にトラットリア・バルボンで開催された。

仕事上でも取り引きが多い両商工会議所の工業関連部会の議員による交流及び情報交換を目的に定期的に実施しているもの。3回目の開催となる今回は当所工業部会が主管し、当日の情報交換会には桐生の議員6名、太田の議員6名、合わせて12名が参加し、業界



太田の工業部会との情報交換

情勢、自社の技術や製品について熱心に話し合われた。日中は、桐生カントリークラブにおいてゴルフ会も行われ、普段と違うメンバーとプレイを楽しんだ。



研修会に参加した当所青年部メンバー

年部組織の一層の活性化を目的に開催されている。2日目に開催された基調講演では、前橋市出身でメガネチェーン「JINS（ジンズ）」を運営する株ジェイアイエヌ代表取締役社長・田中仁氏が講師を務めた。

大型車・中型車・フォークリフト
普通車・二輪車も
会員特典でお得に取得

高齢者講習随時募集中!

トヨタドライビングスクール群馬

桐生市境野町7-1864-20 松原橋そば TEL.0277-44-0601

技術で世界をつなぐ

OGURA
CLUTCH

<http://www.oguraclutch.co.jp>

【本社】桐生市相生町2-678

TEL.0277-54-7101 FAX.0277-54-7117

【営業所】東京・大阪・名古屋・北陸・広島・九州

告会第十六支部理事)、桑原得雄(黒保根町青色申告会監事)倉昭(桐生市新里町青色申告会副会長)

また、同時に中学生の「税についての作文」の入賞者の表彰も行われた。

受賞者は次の方々。

（順不同・敬称略）

▼桐生稅務署長表彰「髙梨靜江（公益社團法人桐生法人會理事）、蛭間茂（公益社團法人桐生法人會參與）、田村昭一（桐生稅務署管內青色申告會連合會理事）、今井貢（桐生地區納稅貯蓄組合連合會理事）」

▼桐生行政県稅事務所長表彰「（納稅協力者）尾花克彦（関東信越稅理士會桐生支部理事）、青木慶夫（公益社團法人桐生法人會副會長）、小倉武雄（公益社團法人桐生法人會副會長）、山口裕司（桐生稅務署管內青色申告會連合會副會

告会第十六支部理事）、桑原得雄（黒保根町青色申告会監事）倉昭（桐生市新里町青色申告会副会長）

【感謝狀受贈者】

▼ 桐生税務署長感謝状Ⅱ
みどり市立笠懸南中学校

▼群馬県知事感謝状 桐生

市立中央中学校、桐生市立境野中学校、明照学園樹徳中学校、みどり市立笠懸中学校、みどり市立大間々中学校、みどり市立大間々東中学校

【中学生の「税についての作文」受賞者】

▼全国納稅貯蓄組合連合会
長賞・群馬県議会議長賞Ⅱ山
口愛梨（桐生市立新里中学校
二年）

▼ 関東信越国税局管内納税
貯蓄組合連合会長賞Ⅱ菊地紫
織（県立あさひ特別支援学校
三年）

▼群馬県租税教育推進協議
会長賞Ⅱ 西村和絃（桐生市立
境野中学校二年）

▼群馬県納税貯蓄組合連合

會長賞・銅賞Ⅱ石川敬士（桐生市立中央中学校三年）、鈴木麻優里（桐生市立境野中学校三年）・優秀Ⅱ鈴木寿英（桐生市立中央中学校一年）

▼桐生税務署長賞Ⅱ石川一磨 桐生市立境野中学校（二年）
岸和佳奈（明照学園樹徳中学校三年）

▼ 桐生行政県稅事務所長賞
 Ⅱ 刑部真央（明照學園樹徳中
 學校三年）

職訓センターで

3
講座

1 パワーポイントを使った
プレゼン資料作成講座

▽期間 平成28年1月7日から3月17日までの毎週木曜

日 休講日有り 全10日間▽
時間Ⅱ午後6時45分～8時15
分▽対象Ⅱパソコンの基本操
作のできる人▽定員Ⅱ20人

（超えた場合は抽せん）▽内容
 Ⅱ「パワーポイント2013」
 を使用したプレゼンテーション資料の作成と効果的なプレゼン

ゼンテーション方法を学びます。▽受講料Ⅱ市内に居住または通勤している人は1020円（それ以外の人は154

0円▽テキスト代 216
0円▽申込締切 12月22日
(火)

2 My・ホームページ作成講座

▽期間▽平成28年1月14日
から2月18日までの毎週月・
木曜日 休講日有り 全10日
間▽時間▽午前10時～11時30
分▽対象▽パソコンの基本操
作ができる方▽定員▽20人
(超えた場合は抽せん)▽内容
▽ホームページを作成する

「ホームページビルダー」の基本的な機能を習得し、ホームページをインターネット上に公開するまでの操作方法などを学びます。▽受講料Ⅱ市内に居住または通勤している人は10200円（それ以外の人15400円）▽テキスト代Ⅱ3024円▽申込締切Ⅱ12月22日（火）

3 ビジネスメール講座

▽期間〓平成28年1月18日・25日・2月1日の各月曜日全3日間▽時間〓午後6時45分〜8時15分▽対象〓これから仕事でメールを使う方、または使っている方▽定員〓20人(超えた場合は抽せん)▽内容〓仕事で使うメールの基本的な書き方と、円滑なコミュニケーションや信頼を得るためのメールのマナーやルールを学びます。▽受講料〓市内に居住または通勤している人は510円(それ以外の人は820円)▽テキスト代〓1188円▽申込締切〓12月22日(火)

【共通事項】

▽場所〓桐生市職業訓練センター(相生町五)受付時間は、月〜金曜日の午前9時から午後6時まで。土・日曜日は休館です。詳しくは桐生市職業訓練センター(Tel54-1011)へ。

管内景況調査結果

平成27年7月～9月期

桐生商工会議所並びに桐生中小企業相談所が四半期毎に行っている「管内景況調査」の調査結果がまとまりました。

調査期間 平成27年7～9月

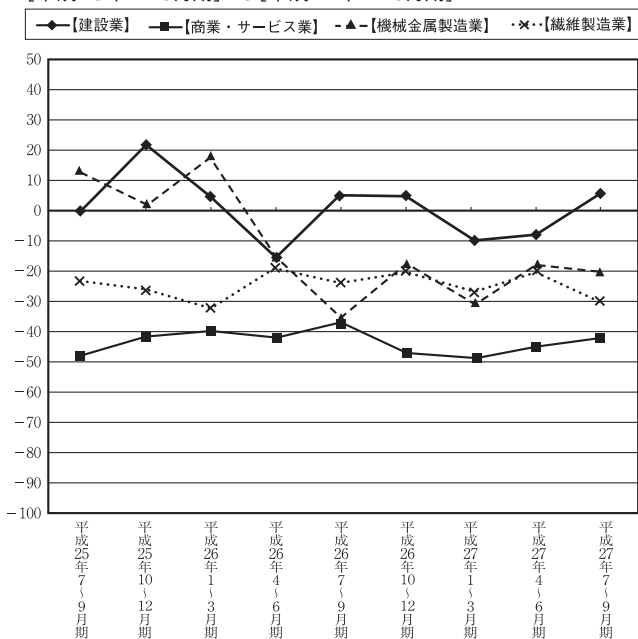
調査対象企業 396企業 うち回答企業／152企業

業況DI	今 期	前期比	前年同期比
全 体	-29	+1	±0
建 設 業	+6	+13	+1
商業・サービス業	-43	+2	-6
機械金属製造業	-20	-2	+15
繊維製造業	-30	-9	-6

来期業況DI	今 期	前期比	前年同期比
全 体	-38	-11	-13
建 設 業	-13	-6	+5
商業・サービス業	-43	-7	-6
機械金属製造業	-44	-23	-9
繊維製造業	-30	-9	-19

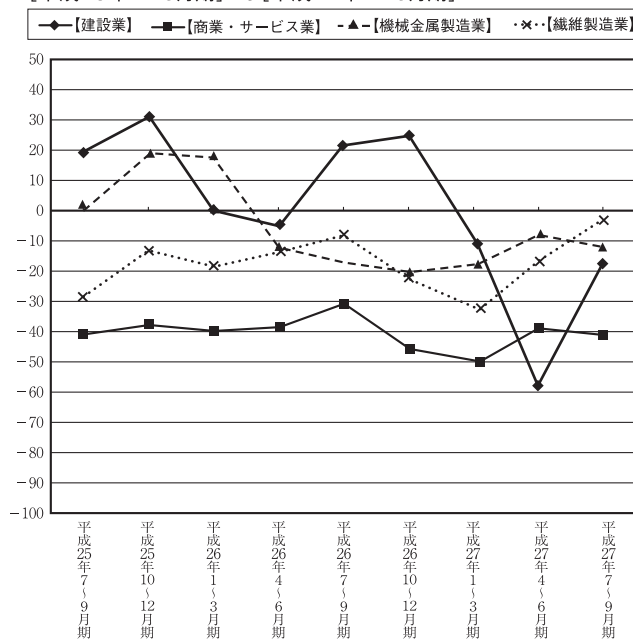
★業況DIの推移

[平成25年7～9月期]から[平成27年7～9月期]



★売上額DIの推移

[平成25年7～9月期]から[平成27年7～9月期]



経営上の問題点

経営上の問題点としては、建設業では「民間需要の停滞」(14%)「請負単価の低下・上昇難」(12%)「従業員の確保難」(12%)、商業・サービス業では「需要の停滞」(18%)「消費者ニーズの変化への対応」(11%)、機械金属製造業では「需要の停滞」(18%)「製品単価の低下・上昇難」(15%)、繊維製造業では「製品単価の低下・上昇難」(24%)「需要の停滞」(17%)となっている。

DIとは、ディフュージョン・インデックス (Diffusion Indx) の略で、このDIの変化を分析することにより経済動向の判断を行います。

このDIは、好転企業の割合から悪化企業の割合を差引き算出し、好転が悪化を上回る場合プラス(+)となり、逆に悪化が好転を上回る場合マイナス(-)となります。

DIについては数値の水準のみならず、数値の変化がどういう方向を向いているかが重要です。

両毛市5市ネットワーキング

太田 『おおたイルミネーション2015』 『食と光の祭典』 の案内

今年も太田市北部運動公園を会場にイルミネーションが輝く。



太田市の冬の一大イベントとして『おおた食と光の祭典2015』が開催され、近隣のご当地グルメとイルミネーションを同時に楽しむことができます。

また、12月5日(土)には

※イベントの後、カウントダウンで点灯。
▼期間限定夕焼け点灯
◇日時 11月15日(日) から18日(水)迄の4日間は午後4時30分から点灯
〈おおた食と光の祭典2015概要〉
▼日時 12月5日(土) 午前10時～午後7時
▼会場 太田市北部運動公園(太田市強戸町2079-13)
▼イベント内容 友好都市の青森県弘前市の特産品や、近隣地域のご当地グルメ販売、ふわふわドーム、ご当地アイドルライブなど。

◇お問い合わせ 太田市北部運動公園 事業推進協議会(北部運動公園内) Tel(0276)3713434

足利 地方創生に向けた取組みに期待

関東経済産業局長と両毛五市商工会議所会頭が懇談

鍛冶克彦関東経済産業局長と両毛五市商工会議所会頭との懇談会を11月4日に足利商工会議所友愛会館で開催した。当日は、はじめに鍛冶局長



が地域経済分析システム(ESAS)を活用した両毛地域の

他地域との比較優位性や、関東経済産業局の取り組みとして、中小企業、小規模事業者対策を説明。また、「オリ・パラ首長連合」や「絹のみち広域連携プロジェクト」等、地域振興策の説明を受け、五市会頭らは地方創生に向けた取組みに期待を寄せていた。

続いて、各地の会頭が地方創生に向けた取組みや、地域の中小企業を取り巻く厳しい状況を報告し、施策に反映してもらおうよう理解を求めた。両毛五市商工会議所では、連携を深めながら今後も地域活性化に向け関係当局と協議を重ねていく計画。

館林 駅前ロータリー、駅前通りにイルミネーション点灯

館林商工会議所青年部では、イルミネーションを12月5日～平成28年1月29日まで点灯する。

この事業は、館林の玄関口である駅前ロータリーをイルミネーションで明るく装飾し、オフシーズンに「観光都市館林」を広くPRを行うと共に、中心市街地の活性化に向けて、地域密着したイベントとなることを目的として実施する。
▽期日 平成27年12月5日～平成28年1月29日 午後5時～12時30分
▽内容 館林のゆるキャラ「ぽんちゃん」と館林の冬の風物詩である『白鳥』に加え、「ぐんまちゃん」と「ようこそ館林」のディスプレイを設置する。問い合わせは、館林商工会議所 Tel(0276)7415121まで。



館林のゆるキャラ「ぽんちゃん」と館林の冬の風物詩である『白鳥』に加え、「ぐんまちゃん」と「ようこそ館林」のディスプレイを設置する。問い合わせは、館林商工会議所 Tel(0276)7415121まで。

佐野 第2回 さの新春うんめえもんまつり

うーめんvsうまいもん連合

佐野市の物産・特産品等の魅力を広くPRすることを目的に「さの新春うんめえもんまつり」を平成28年1月10日(日)に佐野商工会議所周辺で開催する。佐野らーめんを中心に、いもフライや地酒等の特産品を販売。その他にも、佐野ブランドキャラクター「さのまる」やご当地アイドル「SANOブランドール」の出演も予定されている。
▼日時 平成28年1月10日(日) 10時～15時
▼場所 佐野商工会議所周辺
▼内容 佐野らーめん・いもフライの販売、地元蔵元の日本酒試飲・販売、特産品・土産品の販売、青竹打ちラーメン体験、甘酒・餅の振舞、佐野のご当地グルメ等の販売、さのまる・SANOブランドールの出演、クラシックカー展示(佐野市役所新庁舎南側駐車場、市営万町駐車場、佐野駅前交流広場)
▼問い合わせ先 佐野商工会議所 Tel(0283)2215511



”家電リサイクルで
障害者の社会参加を支援
“

NPO法人
equa-alle
(エクアル)

家電リサイクルを通じて障害者支援を行うNPO法人equa-alle(エクアル)では、現在6人の障害者が活躍している。エクアルは個人や企業から寄付された「使用済

会員事業所 **注目!!**
からの発信
会員情報を無料で掲載します!
希望会員は☎45-1201まで

錦桜橋を渡り、錦町を走っていると左手に「ふぐ」の看板を目にする。今年で創業30年の老舗料亭「割烹中川」。桐生市にある数少ない料亭の内の1つである。

”お手頃価格で
ふぐを堪能
“

割烹 中川

「みの家電」の解体を障害者が行っている。更に、解体パーツを売却し、障害者の賃金として還元している。社会的に意義のある仕事に取り組みことで障害者の社会的自立や社会参加を支援すると共に、家電をリサイクルすることで、環境に優しくゴミの減量化にも貢献している。エクアルが引き取る家電製品はパソコン、同周辺機器、ビデオ・オーディオ機器、ゲーム機など。パ

高級魚である「ふぐ」を看板メニューとし、1人でも多く方に召し上がっていただくため、低価格にて提供している。また、食材へのこだわりから、冷凍ではなく生のふぐを使用し、新鮮で本物の美味しさを味わうことができる。

ふぐだけでなく、季節を味わっていただけ様、月変わりのコース料理を2500円から利用できるが、コース内に洋食を織り交ぜ、和洋のコ

ソコン回収の際には「ハードディスク解体証明書」を発行し情報漏えい対策も万全。また出張解体にも対応する。

理事長の高橋俊文さんは、健常者、障害者という便宜上の区分けに囚われず、障害者であっても得意なことを増やし自信をつけてもらうことで健常者と障害者が同じ立場となる社会を目指し平成24年にエクアルを創立。団体名「エクアル」は、「equa-alle(対等)」と「alle(デンマーク語…全ての)」を合わせた造語で「すべての人は平等である」という想いが込めら

ラボレーションにより、お口を楽しませてくれる仕組みを作っている。また、割烹では珍しく低価格にてランチや仕出しなどもおこなっている。

部屋は全室テーブル・イスを配し利用しやすさを実現すると共に、個室を4部屋、大広間を1部屋、カウンターを用意し、お一人様から大人数まで利用可能としている。

イベントとして2月9日と3月終わりには通常3500円のふぐコース料理を2900円(税別)にて提供するなど嬉しいイベントをおこなっている。

れている。高橋さんは「今後、障害者への関心や理解をさらに高め、地域に根差した団体になりたい」と抱負を語ってくれた。

年末掃除の際に整理された使用済み家電は、是非エクアルで障害者支援にお役立てくださ

い。

▽住所〓相生町1-234
▽電話〓070・5075・4932
▽facebook「equa-alle」と検索

宴会時に「商工だよりを見た」と伝えていただければ、4名様までウェルカムドリンクをいただけるので、ぜひこの機会に本物の「ふぐ」をご堪能いただきたい。

▽住所〓錦町2-16-2

▽電話〓0277・44・3649

▽営業時間〓【昼】11時半〜13時半【夜】17時〜21時

▽定休日〓月曜日



大小各種宴会や忘年会のご予約をお待ちしています



「利用者を増やし幅広く支援していきたい」と語る高橋理事長(中央)